

Belle Madame®

HAIR COLLECTION

by DENING HAIR

SYNTHETIC HAIR CARE

PFLEGEANLEITUNG · CARE INSTRUCTIONS

SKÖTSELANVISNING · INSTRUCCIONES DE CUIDADO

CONSEIL D'ENTRETIEN · ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

zu Ihrer Entscheidung, ein BELLE MADAME Produkt zu kaufen. Sie haben eine gute Wahl getroffen. BELLE MADAME Zweitfrisuren sind CE-zertifiziert und unter Verwendung bester Materialien und mit den aktuellsten Techniken hergestellt.

Damit Sie lange Freude an Ihrer neuen Frisur haben, beachten Sie bitte die beiliegende Pflegeanleitung und verwenden Sie unsere hochwertige BELLE MADAME Pflegeserie.

CONGRATULATION

to your decision to buy a BELLE MADAME product. You have made a good choice. BELLE MADAME wigs are CE certified and produced with best materials and with the most modern construction techniques available.

To ensure long lasting pleasure kindly read the enclosed care instructions and use our BELLE MADAME care products.

Belle  **Madame**[®]

HJÄRTLIGA GRATULATIONER

till att du bestämde dig för att köpa en BELLE MADAME produkt. Du har gjort ett bra val. BELLE MADAME Extra Frisyren är CE-certifierade och produceras med bästa material och med det senaste inom konstruktions-tekniken.

För att få lång glädje av din peruk följ den bifogade skötselanvisningen och använd våra BELLE MADAME skötselprodukter.



FELICITATIONS

pour avoir acheté un produit BELLE MADAME. Vous avez fait un très bon choix. Les perruques BELLE MADAME sont certifiées CE. Elles sont produites en utilisant les meilleurs matériaux et les techniques les plus modernes.

Veillez suivre les conseils ci-joints et utiliser notre ligne de soin haut de gamme BELLE MADAME afin de profiter au maximum de votre nouvelle perruque.

FELICIDADES

por comprar un producto de BELLE MADAME. Ha efectuado una buena elección. Las pelucas BELLE MADAME están certificadas con CE y fabricadas con la última tecnología y el diseño más avanzado del momento.

Para poder disfrutar de su belleza durante mucho tiempo, lea las instrucciones de mantenimiento y use los productos BELLE MADAME específicos para fibra.

CONGRATULAZIONI

per aver deciso di acquistare un prodotto BELLE MADAME. Ha fatto un'ottima scelta. Le parrucche BELLE MADAME sono certificate CE e realizzate con i materiali migliori e con le tecnologie più all'avanguardia.

Per rimanere a lungo soddisfatti della nuova capigliatura, si consiglia di osservare le istruzioni per la cura allegate e di utilizzare la nostra pregiata serie di prodotti per il trattamento BELLE MADAME.

UNSER ANLIEGEN

Mit der BELLE MADAME KOLLEKTION bieten wir Frauen, die Haare verlieren, eine große Vielfalt hochwertiger und geprüfter Perücken und Haarteile an. Diese sollen natürlich aussehen und sicher und angenehm zu tragen sein.

UNSER VERSPRECHEN

Nur das Beste ist gut genug und deshalb haben alle BELLE MADAME Perücken und Haarteile die CE-Kennzeichnung, d.h. sie sind als Medizinprodukte gemäß der EU-Richtlinie 93/42/EWG klassifiziert.

Die CE-Zertifizierung unterliegt strikten Anforderungen bezüglich Materialien und Produktion. Dies ist die Garantie, dass die Produkte für Endbenutzer zweckmäßig und sicher sind.

OUR AIM

With our BELLE MADAME COLLECTION we offer women, who lose hair, a wide variety of high-quality tested wigs and hair pieces. The wigs and hair pieces should look natural and should be safe and comfortable to wear.

OUR PROMISE

Only the best is good enough and this is why all BELLE MADAME wigs and hair pieces are CE marked, i.e. they are categorised as medical devices according to EU directive 93/42/EEC.

The CE certification is subject to strict requirements regarding materials and production. This is the guarantee that the products are appropriate and safe for the end users.

VI ERBJUDER

Med vår BELLE MADAME KOLLEKTION får kvinnor, som förlorar sitt hår, ett stort urval av högklassiga och certifierade peruker och hårdelar. Dessa skall vara naturliga och kännas säkra och angenäma att bära.

VI LOVAR

Endast det bästa är gott nog och därför är alla BELLE MADAME Peruker och Hårdelar CE-märkta, vilket betyder att de är klassificerade som "Medicinprodukter" enligt EU-direktiv 93/42/EEG.

CE-direktiven föreskriver stränga regler betr. material och produktion. Detta är garanterar en ändamålsenlig och säker produkt.

ANWENDUNGSHINWEISE

Als Hersteller erklären wir in Eigenverantwortung die Konformität des vorliegenden Artikels mit den grundlegenden Anforderungen dieser Richtlinie für Medizinprodukte.

Entfernen Sie vor dem Aufsetzen, soweit vorhanden, das Haarnetz. Für den richtigen Sitz platzieren Sie den Haaransatz 3-4 Finger oberhalb der Augenbrauen. Das Etikett ist am Hinterkopf in Höhe des Nackens angebracht. Die

Tampeln an beiden Seiten sind direkt vor den Ohren zu platzieren. Sollten Sie sich unsicher sein, wird Ihnen Ihr BELLE MADAME Zweithaarspezialist gerne behilflich sein.

APPLICATION INSTRUCTIONS

As manufacturer we declare under our own responsibility that the present article conforms with the essential requirements of this medical device directive.

Remove the hairnet, if any, before putting on the wig. For a proper fit the front hair line has to be placed 3 to 4 fingers above your eyebrows. The label is attached to the back of the head in line with the neck. The temples on both sides are placed

directly in front of the ears. If you are unsure, your BELLE MADAME hair specialist will be happy to help.

BRUKSANVISNING

Som tillverkare förklarar vi i eget ansvar att reglerna vid tillverkning av medicinska produkter följs.

Ev. hårnät tages bort. Sätt på peruken så som din peruspecialist visat. För att peruken skall sitta riktigt, placera hårfästet 3-4 fingrar över ögonbrynen. Etiketten skall vara i höjd med nacken och tinningarna placeras direkt framför öronen.

För mer hjälp kontakta din BELLE MADAME peruspecialist.



DENING HAIR COMPANY GmbH
Beim Schlump 16
20144 Hamburg
Germany
Tel. +49 (0)40 450 17 20
info@dening.de
www.dening.de

QUI NOUS SOMMES

Français

NOTRE SOUHAIT

Avec la COLLECTION BELLE MADAME, nous offrons aux femmes qui perdent leurs cheveux une grande variété de perruques et de postiches contrôlés et de grande qualité. Ils paraissent naturels, sont sûrs et également agréables à porter.

NOTRE PROMESSE

Seul le meilleur est suffisant, et c'est pourquoi toutes les perruques et tous les postiches BELLE MADAME disposent du marquage CE, ce qui signifie qu'ils sont classés dans la rubrique des produits médicaux, conformément à la directive UE

93/42/CEE. La certification CE est soumise à des exigences strictes concernant les matériaux et la production. Cela garantit que les produits soient pratiques et sûrs pour l'utilisateur final.

SOBRE NOSOTROS

Español

NUESTROS DESEOS

Con la COLECCIÓN BELLE MADAME, ofrecemos a las mujeres con pérdida de cabello una gran diversidad de pelucas y postizos homologados de alta calidad. Estas pelucas y postizos parecen naturales, cómodos y seguros.

NUESTRO COMPROMISO

Solo lo mejor es lo suficientemente bueno y, por ese motivo, todas las pelucas y postizos de BELLE MADAME están provistos de la marca CE, es decir, están clasificados como productos médicos de acuerdo con la normativa europea 93/42/CEE.

El certificado de la CE somete a los materiales y la producción a rigurosas exigencias. Esta es la garantía, de que el producto es seguro y adecuado para el usuario final.

CHI SIAMO

Italiano

IL NOSTRO SCOPO

Con la COLLEZIONE BELLE MADAME offriamo alle donne che perdono capelli una grande varietà di parrucche e posticci controllati e di alta qualità, dall'aspetto naturale e da indossare in modo piacevole e sicuro.

LA NOSTRA PROMESSA

Poiché ci accontentiamo solo del meglio, tutte le parrucche e i posticci BELLE MADAME recano la marcatura CE, vale a dire che sono classificati come dispositivi medici ai sensi della direttiva 93/42/CEE.

La certificazione CE è soggetta a severi requisiti relativi a materiali e produzione. Ciò garantisce che i prodotti sono sicuri e funzionali per i consumatori finali.

CONSIGNES D'UTILISATION

En tant que fabricant, nous prenons la responsabilité de déclarer la conformité du présent article aux exigences constitutives de cette directive pour les produits médicaux.

Avant la pose, éloignez la résille autant que possible. Pour un positionnement correct, veuillez placer la perruque avec le plus grand soin, comme vous l'a montré votre spécialiste des compléments capillaires. L'étiquette est placée

à l'arrière de la tête, à la hauteur du cou. Les tempes des deux côtés doivent être placées directement devant les oreilles. Si vous n'êtes pas sûr de vous, votre spécialiste des compléments capillaires BELLE MADAME vous aidera volontiers.

INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN

Como fabricante, declaramos bajo nuestra propia responsabilidad la conformidad a los presentes artículos con las exigencias básicas de estas directrices para productos médicos.

Antes de colocarla, extraiga, en la medida de lo posible, la red-cilla para el cabello. Para colocar correctamente, coloque la línea de la implantación 3 – 4 dedos sobre de las cejas. La etiqueta se encuentra en la región occipital, en

la parte alta de la nuca. Las patillas en ambos lados deben colocarse antes de las orejas. Si no está segura de algo, nuestro especialista de cabello de BELLE MADAME le ayudará con mucho gusto.

ISTRUZIONI PER L'USO

Nella nostra veste di produttori dichiariamo sotto la nostra responsabilità la conformità del presente articolo ai requisiti essenziali della menzionata direttiva relativa ai dispositivi medici.

Prima dell'applicazione, rimuovere, se presente, la retina. Per garantire un posizionamento corretto della parrucca, posizionare l'attaccatura dei capelli 3-4 dita sopra le sopracciglia. L'etichetta si trova sulla parte

posteriore all'altezza della nuca. Le tempie su entrambi i lati devono essere posizionate direttamente dietro le orecchie. In caso di dubbi lo specialista BELLE MADAME è a vostra disposizione.



DENING HAIR COMPANY GmbH
Beim Schlump 16
20144 Hamburg
Germany
Tel. +49 (0)40 450 17 20
info@dening.de
www.dening.de



PFLEGEANLEITUNG

Durch die regelmäßige Behandlung mit BELLE MADAME Pflegeprodukten behält die Zweitfrisur ihre Form, ihren seidigen Glanz und natürlichen Halt.

WASCHEN 1 Esslöffel BELLE MADAME SHAMPOO in ca. 1 Liter lauwarmes Wasser geben. Vorsichtig waschen, niemals reiben oder wringen! Mit sauberem Wasser gründlich ausspülen. **Wichtig! Perücke nie im feuchten Zustand durchbürsten.**

PFLEGE UND GLANZ 1 Esslöffel BELLE MADAME BALSAM in 1 Liter lauwarmes Wasser geben. Zweitfrisur ca. 5 Minuten in dieser Lösung lassen. **Nicht ausspülen!** Im Handtuch leicht ausdrücken. Die Oberfläche der Haare wird antistatisch und bekommt einen gesund aussehenden Glanz.

TROCKNEN An der Luft ohne Extra-Wärme trocknen lassen. Der BELLE MADAME PERÜCKENSTÄNDER erleichtert und be-

schleunigt das Trocknen. Perücke erst in absolut trockenem Zustand durchbürsten und frisieren.

FRISIEREN Glänzender Abschluss für jedes Styling. Durch tägliche Anwendung von BELLE MADAME HAIR SHINE + UV-SCHUTZ bleibt Ihnen Ihre Zweitfrisur länger erhalten und sieht frischer aus. Spendet Feuchtigkeit, ohne das Haar zu belasten. Sparsam auf das trockene Haar sprühen. BELLE MADAME HAARSPRAY gibt der Frisur perfekten Halt und natürlichen Glanz.

VORSICHT! Vermeiden Sie Hitze. Vorsicht beim Öffnen eines Backofens und bei Dampf von kochendem Wasser. Verwenden Sie weder Fön noch Lockenstab.



CARE INSTRUCTIONS

When using BELLE MADAME care products regularly, the wig will last longer and keep its silky shine and natural hold.

CLEANING Mix 1 tablespoon BELLE MADAME SHAMPOO with 1 litre lukewarm water and wash carefully. Do never rub or wring your wig! Rinse thoroughly with clear water. **IMPORTANT! Do not brush wig when wet.**

SHINE AND CARE Mix 1 tablespoon BELLE MADAME BALM with 1 litre lukewarm water. Keep wig in this solution for about 5 minutes. **Do not rinse!** Squeeze softly in a towel. Gives hair surface an antistatic treatment and leaves it looking healthy and fully revitalised.

DRYING Let wig air dry without extra-heat. With BELLE MADAME WIG STAND it will dry quickly. Brush and style only when hair is completely dry!

SHINE AND HOLD Perfect finish for all hairstyles. Wig will stay longer in a good condition and full of natural shine by daily use of BELLE MADAME HAIR SHINE + UV-PROTECTION. Gently moistening without overloading. Spray sparingly on dry hair. BELLE MADAME HAIR SPRAY gives hair perfect hold and great shine.

ATTENTION! Keep out of heat. Be careful when opening an oven door and keep out of steam from boiling water. Do not use a hair dryer or curling iron.

BelleMadame®



SKÖTSELANVISNING

Genom regelbunden behandling med BELLE MADAME skötselprodukter behåller peruken länge sin frisyr och sin ursprungliga glans.

TVÄTTNING Blanda 1 liter ljummet vatten med 1 msk **BELLE MADAME SCHAMPO**. Tvätta peruken försiktigt i denna lösning, gnugga eller vrid den inte! Skölj noga. **Viktigt! Borsta ej peruken innan den är helt torr.**

GLANS OCH VÅRD Låt peruken ligga ca 5 min i en lösning av 1 liter ljummet vatten och 1 msk **BELLE MADAME BALSAM**. **Skölj ej!** Hårets ytskikt får antistatisk vård och en sund glans.

TORKNING Lägg peruken i en handduk, tryck försiktigt och låt den sedan lufttorka. Använd ej hårtork. **BELLE MADAME PERUKHÅLLARE** underlättar och påskyndar torkningen. Peruken måste vara helt torr innan den friseras på nytt.

GLANS OCH FIXERING Glansspray för en perfekt finish. Genom daglig användning av **BELLE MADAME HAIR SHINE + UV-FILTER** skyddas din peruk mot UV-strålning får så en längre livstid. Ger fuktighet utan att belasta håret. Spraya sparsamt på torrt hår. **BELLE MADAME HAIR SPRAY** ger perfekt stöd och naturlig glans.

VARNING Undvik stark värme som t.ex. när ugnslucka öppnas, ånga från kokande vatten, fön eller locktång.

BelleMadame®



CONSEIL D'ENTRETIEN

En utilisant régulièrement les produits de soins BELLE MADAME la chevelure conserve sa forme, les cheveux resteront soyeux et brillants.

LAVAGE Diluer une cuillerée à soupe de SHAMPOOING BELLE MADAME dans un litre d'eau tiède et laver précautionneusement, ne jamais frotter ni essorer! Rincer à fond à l'eau propre. **Important! Ne coiffer la perruque qu'une fois entièrement sèche.**

TRAITEMENT ANTISTATIQUE Donner une cuillerée à soupe de BAUME BELLE MADAME dans un litre d'eau tiède. Laisser la perruque tremper pendant 5 minutes environ. **Ne pas rincer!** Presser légèrement dans une serviette. Les cheveux sont antistatiques et brillantes après.

SECHAGE Laisser sécher sans chaleur supplémentaire. Avec la PORTE PERRUQUE

BELLE MADAME la perruque va sécher très rapidement. Ne coiffer la perruque qu'une fois entièrement sèche.

COIFFURE Appliquer BELLE MADAME HAIR SHINE + PROTECTION UV parcimonieusement chaque jour. Spray pour une coiffure brillante avec protection UV. Hydrate les cheveux sans les alourdir. Vaporiser sur cheveux secs. **BELLE MADAME LAQUE** pour une coiffure durable et naturelle avec brillance.

ATTENTION Eviter les sources de chaleur. Prudence quand vous ouvrez un four, à la vapeur d'eau bouillante, au sèche-cheveux et au fer à boucler.



INSTRUCCIONES DE CUIDADO

Usar regularmente los productos BELLE MADAME harán que su peluca mantenga por largo tiempo su forma, su brillo sedoso y aspecto natural.

LAVAR Mezcla una cucharada de BELLE MADAME SHAMPOO con 1 litro de agua tibia. Lava la peluca de raíz a puntas sin retorcer y aclara bien. **Importante! No cepillar la peluca en mojado.**

TRATAMIENTO ESTÁTICO Mezcla una cucharada de BELLE MADAME BALM con 1 litro de agua tibia. Deja la peluca en el agua durante unos minutos. **Ecurrir sin aclarar!** El cabello recibe un tratamiento anti-estático y un brillo sano.

SECAR Sacuda la peluca y déjala secar al aire libre. No usar secador de mano. Con PORTA PELUCA BELLE MADAME seca más rápido. Evita cepillar en mojado.

PEINAR La aplicación diaria de BELLE MADAME HAIR SHINE + PROTECTION UV garantiza una apariencia brillante y natural. Aporta humedad sin exceso. Vaporiza con cuidado en el cabello seco. BELLE MADAME HAIR SPRAY – fijación brillante y perfecta.

ATENCIÓN Evita exponerla al calor directo. Cuidado al abrir un horno, con vapor de agua, secador y moldeador eléctrico.

BelleMadame®



ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Grazie al trattamento regolare con i prodotti per la cura BELLE MADAME la parrucca non perde di forma, mantiene il suo splendore e la sua tenuta naturale.

LAVAGGIO Aggiungere 1 cucchiaino di SHAMPOO BELLE MADAME in circa un litro di acqua tiepida. Lavare con prudenza, non sfregare né strizzare. Risciacquare abbondantemente con acqua pulita. **Importante! Non spazzolare la parrucca quando è ancora umida.**

MANUTENZIONE E SPLENDORE Aggiungere 1 cucchiaino di BALSAMO BELLE MADAME in 1 litro di acqua tiepida. Lasciare la parrucca a mollo in questa soluzione per circa 5 minuti. **Non risciacquare!** Tamponare leggermente nell'asciugamano. La superficie dei capelli diviene antistatica e riceve un aspetto luminoso e sano.

ASCIUGATURA Asciugare all'aria senza ulteriore calore. La PORTA PARRUCCHE

BELLE MADAME facilita e velocizza l'asciugatura. Spazzolare e acconciare la parrucca solo una volta asciutta del tutto.

ACCONCIATURA Trattamento finale splendente per ogni tipo di styling. L'applicazione quotidiana di BELLE MADAME HAIR SHINE + PROTEZIONE DAI RAGGI UV garantisce una tenuta di più lunga durata, facendo apparire la parrucca sempre a posto. Idrata senza appesantire il capello. Spruzzare bene sul capello asciutto. Lo SPRAY PER CAPELLI BELLE MADAME offre all'acconciatura una tenuta perfetta e uno splendore naturale.

ATTENZIONE! Evitare ogni tipo di calore. Prestare molta attenzione quando si apre il forno e al vapore dell'acqua bollente. Non utilizzare il phon né l'arricciacapelli.

PFLEGEPRODUKTE CARE PRODUCTS

SKÖTSELPRODUKTER · PRODUCTOS DE CUIDAR
PRODUITS DE SOIN · PRODOTTI PER LA CURA

SYNTHETIC HAIR CARE

SHAMPOO

SHAMPOOING

Schonende und
porentiefe Reinigung.

Gentle and
deep cleaning.

BALSAM

BALM · BAUME

Die Struktur der Haare
wird geschützt.

Protects structure
of hair.



ZUBEHÖR ACCESSORIES



PERÜCKENSTÄNDER
WIG STAND

BÜRSTEN
BRUSHES

BelleMadame



BelleMadame

PROFESSIONAL HAIR CARE

Hair Spray
Haarspray

Perfekter Halt und natürlicher Glanz
Für Ech- und Kunsthaar

Natural shine and perfect hold for
human and synthetic hair

Perfekt håll och naturlig glans
för äkta och syntetiskt hår

Truus perfekt et brillance naturelle
pour cheveux naturels et synthétiques

Truus perfekt et splendore naturale
per capelli veri e artificiali

200 ml



BelleMadame

PROFESSIONAL HAIR CARE

Hair Shine
+ UV-Protection

Gänzender Abschluss
für Ech- und Kunsthaar

Perfect finish for
human and synthetic hair

Perfekt finish för
äkta och syntetiskt hår

Truus perfekt et brillance pour
cheveux naturels et synthétiques

Tocco finale splendente
per capelli veri e artificiali

200 ml

PFLEGE FÜR SYNTHETISCHE
UND ECHE HAARE

CARE FOR SYNTHETIC AND
HUMAN HAIR

BelleMadame

PROFESSIONAL HAIR CARE

HAIR SPRAY

HAARSPRAY

Für perfekten Halt und
natürlichen Glanz.

For perfect hold and
natural shine.

HAIR SHINE

+ UV-PROTECTION

Glanz und Frisierspray mit UV-Schutz.
Für die tägliche Anwendung.

Shine- and style-spray
with UV-protection. For daily use.

BelleMadame®

HAIR COLLECTION

by DENING HAIR



KATE
KATE MONO SF